

# Programa de embarazo de Community Health Plan of Imperial Valley (CHPIV)

## APOYO PARA UN EMBARAZO Y UN RECIÉN NACIDO SALUDABLES

Tenemos un programa para las personas embarazadas y para los nuevos padres.

El programa está diseñado para personalizar el apoyo y la atención que necesita para tener un embarazo y un bebé sano. Esto ya forma parte de sus beneficios.

### Un programa para cubrir sus necesidades

- Información sobre el embarazo, el recién nacido y la atención posparto.
- Recursos para ayudarle a obtener lo que necesita durante el embarazo y después del nacimiento de su bebé. Esto incluye alimentos, cunas, vivienda y ropa.
- Apoyo y recursos para la lactancia materna.
- Personal que trabaja con usted y con su médico si tiene un embarazo más complicado.
- Recursos si se siente triste o ansiosa durante o después del embarazo.
- Métodos para ayudarle a reducir o dejar de fumar, beber alcohol o consumir otras sustancias.



### Cómo comenzar

Vaya al médico tan pronto como crea que está embarazada. Llámenos si necesita ayuda para encontrar un médico. Avísenos sobre su embarazo. Complete un formulario de embarazo para que podamos personalizar las formas en que podemos ayudarle. Hay dos maneras fáciles de hacerlo:

 Envíe por correo el formulario de embarazo impreso a:  
Medical Management Notification  
P.O. Box 2010  
Farmington, MO 63640-9706

 Llame a CHPIV sin costo al 1-833-236-4141 (TTY/TTD: 711),  
las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Visite [www.chpiv.org](http://www.chpiv.org) para  
obtener más detalles y recursos.

CHPIV  
512 W. Aten Rd.  
Imperial, CA 92251  
© 2025 CHPIV. Todos los derechos reservados.  
FLY1979533SH02w (5/25)

# AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

La discriminación es ilegal. Community Health Plan of Imperial Valley cumple con las leyes estatales y federales vigentes sobre derechos civiles y no discrimina, no excluye ni trata a las personas de forma diferente por motivos de origen racial, color, nacionalidad, edad, discapacidad mental o física, sexo (incluido el embarazo, la orientación sexual y la identidad de género), religión, ascendencia, identificación con un grupo étnico, enfermedad, información genética, estado civil o género.

Community Health Plan of Imperial Valley:

- Brinda herramientas y servicios gratuitos a personas discapacitadas para que se comuniquen con nosotros de forma eficaz, como los siguientes:
  - Intérpretes de lengua de señas calificados
  - Información por escrito en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles y otros)
- Brinda servicios gratuitos de idiomas a personas cuyo idioma principal no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes calificados
  - información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, llame a Community Health Plan of Imperial Valley al 1-833-236-4141 (TTY: 711) las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Podemos brindarle este documento en braille, en letra grande, grabado en un casete o en forma electrónica si lo solicita. Para obtener una copia en alguno de estos formatos alternativos, llame o escriba a:

Community Health Plan of Imperial Valley (CHPIV)  
Health Equity Department  
P.O. Box 9103  
Van Nuys, CA 91410-9103  
1-833-236-4141 (TTY: 711)

## CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA FORMAL

Si cree que Community Health Plan of Imperial Valley no le ha brindado estos servicios o que le ha discriminado de alguna otra manera por motivos de origen racial, color, nacionalidad, edad, sexo (incluido el embarazo, la orientación sexual y la identidad de género), discapacidad mental o física, religión, ascendencia, identificación con un grupo étnico, enfermedad, información genética, estado civil o género, puede presentar una queja formal ante el coordinador 1557 de CHPIV. Puede hacerlo por teléfono, por escrito, en persona o en línea.

- Por teléfono: Comuníquese con el coordinador 1557 de CHPIV de lunes a viernes de 8:00 a. m. a 8:00 p. m., hora estándar del este, al 1-855-577-8234 (TTY: 711).
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o envíe una carta a:
- 1557 Coordinator, PO Box 31384, Tampa, FL 33631
- En persona: Visite el consultorio del médico o CHPIV e informe que quiere presentar una queja formal.
- En línea: Visite el sitio web de CHPIV, <https://chpiv.org>.

## **OFICINA DE DERECHOS CIVILES DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE ATENCIÓN MÉDICA DE CALIFORNIA**

También puede presentar una queja sobre los derechos civiles a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios de Atención Médica de California por teléfono, por escrito o en línea.

- Por teléfono: Llame al 916-440-7370. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame al 711 (Servicio de Retransmisión de Datos).
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o envíe una carta a:

Deputy Director, Office of Civil Rights Department of Health Care Services Office of Civil Rights  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413

Los formularios de quejas están disponibles en  
[http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx).

- En línea: Envíe un correo electrónico a [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

## **OFICINA DE DERECHOS CIVILES DEL DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS EE. UU.**

Si cree que fue víctima de discriminación por motivos de origen racial, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, también puede presentar una queja sobre los derechos civiles a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. en línea, por teléfono o por escrito.

- Por teléfono: Llame al 1-800-368-1019. Si tiene dificultades de audición o del habla, llame a la línea TTY/TDD: 1-800-537-7697.
- Por escrito: Complete el formulario de quejas o envíe una carta a:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- En línea: Visite el portal para quejas de la Oficina de Derechos Civiles,  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.